

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELECTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

أقطاب كهربائية ووصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MODE D'EMPLOI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES DE USO
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DA - ANVISNINGER
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FI - KÄYTTÖOHJEET
ET - KASUTUSJUHEND
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SV - BRUKSANVISNING
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SL - NAVODILA ZA UPORABO
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék egyszer használatos és etilén-oxiddal sterilizált. Ne használja fel újra. Többszöri használata az alábbi következményekkel járhat: biológiai maradványok melyek keresztfertőzést okozhatnak; az anyagok elváltozása; a termék elveszti eredeti funkcionális tulajdonságait.
- A sterilitás nem garantált, amennyiben a csomagolást felnyitották és /vagy megsérült
- Nem használható fel a határidő lejártá után. A sterilitás nem garantált.
- Miután meggyőződött arról, hogy a csomagolás ép, ellenőrizze a tartalmát; amennyiben sérülés van a csomagoláson vagy szemmel látható hiba, ne használja fel a terméket és szolgáltatassa vissza a FIAB-nak.
- Tartsa távol a termékeket gyúlékony anyagoktól: a termékek véletlenszerű aktiválása és a hő tüzesetet okozhatnak.
- A készülékeket csak szakemberek csatlakoztathatják és helyezhetik üzembe.
- A generátor, a kézidarab, a semleges lemezek, a kábelek és más alkatrészek használatához a gyártó által megadott használati utasításokat kell figyelembe venni.
- **Megjegyzés:** a szívstimulátorok károsodást szenvedhetnek elektrosebészeti áram használatakor. Ne tegye ki elektrosebészeti áram hatásának azt a páciens, aki pacemakert hord, ha előtte nem kérte ki egy kardiológus véleményét.
- Egészségügyi intézményekből kikerült hulladékot az érvényben lévő normatíváknak megfelelően kell kezelni.

FELHASZNÁLÁS

Szövetek vágása és koagulációja elektrosebészeti eljárások során, kompatibilis nagyfrekvenciájú generátor felhasználásával.

MAXIMÁLIS FELHASZNÁLHATÓ FESZÜLTSG 9kVpp

ELŐKÉSZÍTÉS ÉS BEKAPCSOLÁS

Győződjék meg arról, hogy az elektród és a kábel (amennyiben van) stabilan be legyen illesztve a helyére a kézidarabban. Az elektród és/vagy a kábel cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy a kézidarab nincsen rákapcsolva a generátorra vagy hogy a generátor ki van kapcsolva (várakozó álláson van).

Kösse rá a nagyfrekvenciájú generátorra a kézidarabot és a lábkapcsolót (amennyiben a modell lábkapcsolóval működik).

Akadályozza meg, hogy az aktív vezeték közvetlen kapcsolatba kerüljön a beteg bőrrel és hogy összetekeredjen.





Megjegyzés: Amennyiben a páciens helyzete változik, mindig újra kell ellenőrizni a csatlakozásokat.

HASZNÁLAT

Miután beillesztette az elektródot/kábelt a helyére, a kézidarab használati utasítását vegye figyelembe a korrekt működés előzetes ellenőrzésére.

Az eljárás közben mindig a lehető legalacsonyabb energiaszintet használja. Ha az elektród koagulációs kapacitása alacsonyabb a normálisnál, ne emelje a nagyfrekvencia kimenetét mielőtt a következő ellenőrzéseket végre nem hajtotta:

- a semleges lemez korrekt behelyezése
- a vezetékek és a csatlakozók korrekt beillesztése
- a funkciógombok (kézi vagy lábkapcsolóval működőek) korrekt aktiválása
- ellenőrizze, hogy ne legyenek sérülések a vezetékek szigetelésén
- az elektród és a kábel (amennyiben van) ne legyen piszkos.

	European Conformity 93/42/EGK		Vigyázat, konzultáljon kísérő dokumentumokat		Consult használati utasítás		Katalógus száma
	Batch kód		Gyártás dátuma		használata által		Ne használja újra
	Sterilizált használatával etilénoxid		Ne használja, ha a csomagolás sérült		Nem tartalmaz természetes gumi latex		Tartsa távol a napfénytől
	páratartalom korlátozás		Hőmérséklet korlátozás		Gyártó		Mennyisége darabok



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it

